

## 動畫組評審會議紀錄

出席評審：林紀陶，黃英，盧子英，淡水，葉偉青

ifva 代表：鄭珮詩，范可琪

林紀陶：我認為《小紅帽與大野狼》很專業，無論在說故事或動畫效果的技巧上，有別一般學生習作。

盧子英：但故事過於簡單。有點像外面買到的童話故事動畫 DVD，pop-up 的效果很討好，把一個媒體作變奏，並不馬虎，但我想要求多一點而已，如結局能有多點東西會更好看。

黃英：很適合小朋友看，剛才的觀眾很有反應。故事是大家都認識的，容易投入。

林紀陶：但我不會因此而給他高分，反而應鼓勵沒太多市場考慮的作品。下一個是《找我》，我想問一個技術問題，它（手繪效果）是否全是手繪畫的？是否電腦上色畫的？

葉偉青：是（電腦上色）的。

淡水：聽說要做三、四個月。

林紀陶：至少不會弄髒手。

黃英：可能要拍一些動作作為參巧。

淡水：跟《千守》放在一起很有趣，很意想不到，因為它們的元素很相似，比如樹、手、哭等等，但一個是很個人的作品，另一個是說四川地震。

盧子英：《找我》的世界我不覺得很特別，很像虛擬遊戲裡面的世界。初段頗有趣，但到最後很像電腦遊戲，反而初段走來走去有些趣味，但不夠深入。這種題材其實很容易，從一個人的內心世界出發，裡面的東西都是 symbolic（象徵性）的，想到什麼也可以。這種設定可以很好，但也可以很堆砌，由觀眾自己想像，我的感受不太深。

淡水：前後節奏很像，後面那段反差不夠大。

盧子英：而且有點草草收場。

林紀陶：故事和表達形式很年青和粗糙。但特別的地方是用 2D 和用顏色如灰啡調子和後面用彩色，給我的感覺是「人味」強一點，有點像幾年前有部黑白的，用鉛筆畫的作品。雖看得出他是第一個作品，但不應用技巧優劣來評他。他很 green，以直覺出發，作為獨立電影是不應太介懷技巧。但在十二部作品中不算特別出色。

葉偉青：我看的時候不太投入。

鄭珮詩：下一部是《肥仔與石頭王子》。

淡水：觀眾看的時候頗有反應。

林紀陶：因為它不知不覺有象徵意義。

葉偉青：造形與設計很特別，顏色與角色很「過癮」，但動作方面看得吃力一點。

淡水：如角跳下去像推自己下去，很可惜。

林紀陶：這部戲表現一個很具體的世界，正正因為它做得那麼具體，技術上出現很多問題，如有些鏡頭有影子，有的沒有影，有些有樹影没人影，很影響整體質素。他既定下了這個方向，完成度方面就未合格。反之像《找我》的世界較抽象，有沒有影不太重要。

葉偉青：整體造形不錯，有些東西做得很聰明，如一排排有口和眼眉的石頭。但我不太明白它的遊戲規則和世界觀，究竟這世界的生活方式如何我不是很清楚。

黃英：我也同意，它造型上有很多很聰明和有趣的想法。遊戲規則有些很實在的東西如金幣，但作用是什麼？我覺得不太 make sense（有意義）物件很功能性和邏輯性，但又說不通。他想建立某一個 cycle（循環），一個遊戲，但不是每一個元素都可組合起來。

淡水：現場觀眾起初也被它的造型吸引，但興趣慢慢下退，最後互相談話。

盧子英：他說故事的方法和 application 有問題。

鄭：《Faces》。

淡水：這就是 version 2.0 那部？

盧子英：我想是吧，上年參展過，好像整理了一些，改了一點。有典形獨立動畫的元素，有很多 symbolic（象徵性）的東西，給予人想像空間，雖然簡單，但有趣味，言之有物。但是否就足夠？我覺得不夠。以兩分鐘的篇幅尚算完整。

黃英：它有意念，但沒驚喜。最後變了真人就令我迷失了。

盧子英：它沒有事件去支持，很難自圓其說，變臉是否一定是欺騙？未必吧，變臉也可以是好的，可以逗你開心，這世界不是這麼簡單吧。

葉偉青：我有點驚奇，就是最後變了真實面孔，沒想到會如此。

林紀陶：我之前看也覺 ok，但再看簡介發現原來我的接收跟他不同。我看的時候不認為「扭計骰」是虛假，以為是在那個世界裡要找一個合適的表情。因為作品太短，這個自白書其實害了他，中間有點過程會更好，比如哪一個是他的真臉孔？你也可以說在那一世界裡「扭計骰」是他的真面目。我覺得這片視覺形式不錯，也可帶給觀眾聯想，但有些東西沒有力量，可能再補充細節會更完整。

黃英：「扭計骰」是個有趣的觀念，也可讓觀眾投射意念進去。起初「扭計骰」只是 2x2，複雜性較低，有些地方很「偷雞」。我想看到的是比如不同眼眉配合不同眼睛會變成什麼樣子？可能會完全變了樣子，但作者完全沒有在這方面作嘗試，只有一個很簡單的意念，但沒能力發展下去。

淡水：這是少數對顏色有看法的作品，儘量減到最少。

鄭珮詩：《天涯旺角》。

葉偉青：我被旁白嚇壞了，因為不停叫我的名字！它用的方式、視覺上都很「過癮」，但很多旁白其實不是太需要。

盧子英：還有要用 caption（標題字幕）寫出來！

淡水：給我們說中了，我們早說像教育電視，原來真的是！

盧子英：是港台外判節目。這是一回事，但他沒善用媒體，很多出色的動畫只用聲音效果便可說出很多大題目，可以很感人。這個卻要用那麼多字幕交代，其

實用什麼渠道交代訊息很重要。很多導演喜歡用對白交代一切，但應把焦點放在音響、美術等環節。

林紀陶：對白也是負累，一開始便告訴你主角葉偉是紀錄片導演，是個專業人員（紀錄片編導），但他找不到題材，要找不斷題材，如在搵工做。但這個前設是個負累，因為他連腳架也遺下，如果是專業人員，其實不太專業。

葉偉青：他不停強調葉偉那名字，但不需要每句對白也提一次吧！

林紀陶：撇開這問題，我覺得它的造型不錯，他居住的地方那圍牆也很有趣，表現出主角的孤立，以黑白為主的畫面的呈現很不錯，但故事想得太完整，是部可以「出街」的作品，有違比賽的主題「城傳獨立精神」。有技巧是好事，有港台支持也沒衝突，但應整理一下再拿來參賽。

鄺珮詩：動畫我不知道，但港台不容許戲劇那邊的外判導演剪另一個版本，之前已有麥婉欣的個案，她把節目剪了另一個版本參加影展，結果弄得很不愉快，因為港台視所有片段，包括未「出街」的為港台 property（產物）。

淡水：港台不許不代表這個比賽也要依從。

黃英：但若贏了也要公映。

盧子英：用旁白用 caption（標題字幕）也可用聰明點的方法，可以做得更好。我起初以為它故意扮「騎呢」，但最後又不是。若處理方法一定要有字幕和旁白，也可寫得流暢些，聽起來舒服些。出 caption（標題字幕）也可以不用這樣紅底白字，可以巧妙地在畫面裡做，令感覺融合點。

淡水：為何他們要參加比賽？

盧子英：不想浪費吧，又有獎金。而且可以讓更多人看到。

林紀陶：但作為獨立作品就有很多不足之處。

淡水：我這樣問是想說參賽者也有責任思巧什麼叫獨立短片。

黃英：所以我應為拿功課來參賽的不用考慮。

林紀陶：功課的創作動機是交功課，另外也有些大動畫公司鼓勵員工拍獨立作品

作為沒有工作時保留員工的策略。

淡水：我認為這沒有問題。

林紀陶：大公司有資源，拍出來的畫質更好…

黃英：但過往 Raman 也有參加，但都沒有得獎。我們要告訴學生拿功課參賽，機會較低。

淡水：但我得說我當年參加的得獎作品也是功課，但我是抱著參加比賽的目的去拍的。

黃英：分別就在動機，這很重要。

林紀陶：我看外國的作品時，如日本的作品有些雖是大公司做的，但作品拍出獨立精神，概念也有獨立性，但看香港作品，有時只留有大公司的方便，但作品欠獨立精神。

黃英：香港沒很多公司有這樣的資源讓員工這樣做。

林紀陶：據我所知有四間。

盧子英：獨立動畫沒市場，沒人談論，所以對獨立的概念模糊，以為悶或短的或不知所云的便是獨立。但若我們扔掉學生作品，可能只有三部片參賽。是學生作品不要緊，但應在創作時便要考慮這因素。

林紀陶：發展獨立短片的市場和文化很重要。ifva 其實已建立了某種文化，尤其在前幾年，但今年比較弱。

淡水：其他短片還好些，但動畫就很弱。

林紀陶：近期數碼動畫工業較蓬勃，顯著看到作品多了，但對獨立精神的衝擊也大了。

鄭珮詩：下一部是《武松打虎》。

林紀陶：當初為何要選這部作為入圍作品？

淡水：初選時也考慮到它不是原著，在這方面有保留。

林紀陶：我是想問整體從 47 部選 12 部入圍作品的情況。

盧子英：我們以分數淘汰，每人建議數部片，總共有十六至十八部，然後從中挑選一些有可取之處和可以公開播放的作品，過程不困難。

林紀陶：這屆作品感覺較弱。《武松打虎》之前我看過，但用不同角度，這次以獨立電影的角度看，有很多未完善的地方。現在看到他的朝向是想公映，但卻欠缺獨立的味道。

盧子英：獨立的定義可以以資金作定奪，也可以創作人的身份，但一個人可以同時有多重身份。

黃英：《武松打虎》的音樂效果做得很好，比其他作品出色。

淡水：今年作品聲音方面很弱。

黃英：雖然技術上有不足，如旁白聽得不清楚，但整體混音不錯，起碼有層次。

盧子英：無可否認他是個有經驗的作者，這方面比大部分其他參賽者優勝。今屆比較完整—那是說所有環節都做得完善的作品只有幾部，《武松》是其中之一，《小紅帽》太短，但也交到功課。

鄭珮詩：《一毛白髮》。

淡水：我覺得它太「偷雞」，基本上是拍出來然後把東西鉤出來，好像對不起其他逐張畫，由頭開始 rendering（呈現）的作品。即然你拍了短片，為何要拿來做動畫？

盧子英：《Waking Life》也是全拍真人，再在後期做功夫。

淡水：我覺得他掌握不了這方法的精髓，用這方法不恰當。比如在構圖上的考慮…

盧子英：他也要選鏡，知道攝影機應放那位置，不是隨便放的。他鏡頭與鏡頭之間的連貫也做得很好。

林紀陶：他發揮得到動畫的形式，尤其在巴士的路程一段，可看到社區的轉變，

利用巴士窗門的反影，也突出一些動畫特有的意境。而且作品涉及本土文化，雖然不完整。他用的音樂不是原創，但用得不錯。他跟《熱血不如捐血》一樣，有一種細微但獨特的香港角度。如從下望九龍城的飛機，《熱血不如捐血》也有類似鏡頭，其他全世界都市都看不到這樣的鏡頭，鉤起主題所說的遺憾感覺，這方面在十二部之中較突出。

盧子英：無論篇幅、首尾、美術、動作、音響等都蠻好，亦言之有物。說個人的童年經歷，因為作者自己感覺，較容易表現得好，而且都能善用媒體，雖然「偷雞」，但做得不錯。

淡水：他是少數能解釋自己怎麼會做這作品的作者。

鄭珮詩：《千守》，之前已提過，有否補充？

葉偉青：用顏色很好，樹的質感讓人感覺舒服，畫面上我很喜歡。

林紀陶：它的視覺處理有劇場效果，設計是個舞台，而且道具運用也好。我起初以為他們得到學校的導師幫助，但聽他們三人說又好像很大部分都是自己做的，所以應因此加分。其實四川的感覺不強烈，但關懷地震孤兒的意圖不錯，特寫了出來，用重疊效果感覺也很好，總體來說有原創性。

鄭珮詩：《Isolate》。

林紀陶：用雞鵝入城市來說貧與富的主題，用很多對比，主題是表達了出來，但過於簡單。而且雞鵝進餐廳找食物這設計其實挺無聊，因為在城市裡雞鵝去餐廳找食這無疑是找死。它的概念運用得不好，沒有顯出雞鵝的習性，只是兩個叫做雞和鵝的角色而已，沒有想出很多細節。

黃英：我聯想不到貧富懸殊的主題，雞與鵝進城市餐廳找吃，但餐廳及外面的世界全是人，完全沒邏輯，觀眾不知應站在什麼位置看。

林紀陶：不成熟的作品，明顯是學生作品。

盧子英：作者以為動畫就是什都可以發生。

葉偉青：我起初看覺在顏色運用上頗佳，和用類似逐格快拍的效果很有趣，但後來發覺不是逐格快拍。

鄭珮詩：《我想我是我》。

淡水：這部不用動畫做不到。

林紀陶：我剛才想問他造型是自己想出來還是參巧其他人，我覺得它的造型很特別，如眼睛部分，像《Nightmare Before Christmas》（《聖誕驚魂夜》），可代入殘障者眼中的世界。

淡水：而且言之有物，作者說他本是義工，是他本人的感受，透過創作表達出來。

林紀陶：雖不成熟，但表達某些控訴如有關吃藥的幾場戲有頗大力量，但不是完整的故事，而且最後小孩變了殺人狂有反效果。他還未能像成熟的獨立作者般想一個完整的故事，而是用直接原始的方法把自己的想法和所知的東西呈現出來，如最後的兩封信可能參巧真實個案，整體作品是很難得。

葉偉青：我欣賞他做這作品有很清楚的目標，也有訊息要帶出來，這值得加分。

黃英：我看得出他的熱誠，但用動畫方面未完善，若是紀錄片震撼性會大些。他談及思覺失調，表達到患者的幻覺，但未能令觀眾感受他的痛苦，因畫面是虛幻的，令人感覺抽離。我反而不喜歡那兩封信，在動畫呈現反而削弱了訊息，令他未能真的就著這議題作討論。

葉偉青：它最後說吃藥不好，然後身邊的人變成手掌圍著他，最初我接收不到他的訊息，轉接位做得不夠好。

鄭珮詩：《熱血不如捐血》。

林紀陶：名字跟內容不配合！故事很幽默，以漫畫形式表達年青人在「搵食」及理想之間的掙扎，甚至片名也是幽默，而且主角也沒有捐血！整體是相當有趣的小品。在獨立比賽中它的意念優勝。

黃英：你會拿它跟《一毛白髮》比較，同是年青人的作品，但各走極端。他們都是八十後，但態度很不同。一個思巧過去，倫理等關係，另一個很實在，但充滿幽默。我喜歡《熱血》的風格，和歐洲式的人物造形，但說話時的錄音做得不好。但畫面設計很有趣。

淡水：我覺得他參巧日本的《Mind Game》，線條、節奏等都像，所以對它有少少保留，因覺它未能把影響與自己風格分開。

鄭珮詩：《Tancho》。

淡水：3D 做得不錯，這是我們選它入圍的原因，它的質感、動作都很流暢，比其他三維作品優勝。

林紀陶：雖然作品不長，但很完整。最特別的是不同世界有不同觀點，把不同視點分得很清楚。比如鶴的視度觀點（角度）用錄像式的粗線，顯出作者構思時已建立完善世界。我覺得作品長些會好一點，現在未足以表達有關潛意識的描述。

鄭珮詩：第二階段是考慮獎項，第一做法是直接提名金銀獎，第二是大家各提名三部可獲獎的片。

淡水：還是倒轉，先淘汰一些沒可能的。

（評判進行投票，一致通過淘汰《Isolate》、《找我》、《肥仔與石頭王子》、《天涯海角》、《Faces》，剩下《小紅帽與大野狼》、《一毛白髮》、《千守》、《熱血不如捐血》、《我想我是我》、《Tancho》和《武松打虎》）

黃英：不如就剩下的幾部討論獎項吧。

林紀陶：我提名《一毛白髮》金獎。

盧子英：我同意，值得鼓勵。

淡水：真的值金獎？跟往年作品比較…作為一個比賽，ifva 應有「硬度」。我傾向今年金獎從缺。

林紀陶：《一毛白髮》有不足的地方，但內容可代表本年香港的作品，不是差到不能見人。拿到外國，人家不會在意它技術上的不足，反而感受到它表達出香港的社區人情，這方面在香港可能我們已習以為常，但跳出來看便會感受到。

黃英：我不反對它拿獎，但不應獨得。我覺得《武松打虎》可和它平分，代表兩種態度。《熱血不如捐血》在我心目中也可以得獎。

盧子英：我不覺得讓《一毛白髮》得金獎不恰當，一來香港缺乏獨立作者，而且它也不是沒藝術性，在動畫媒體的處理上具有趣的地方。

黃英：它 deliver（傳達）一些笑位很準確。

盧子英：笑位準確也不代表不獨立，它有值得鼓勵的地方，也有重要性。剛才放映時它是觀眾之選，獨立作品為何不可以有娛樂性？滿足自己之餘也滿足觀眾很重要。

淡水：那我反問你，劇本有否獨立性？

盧子英：雖然是重述一個故事，但美術等元素也要創作。

淡水：但觀眾覺得易入口是因為他們不用消化故事。

黃英：我也想過今年不頒金獎，因為我看四十多部作品時已覺失望。但我同意盧子英所說，錢既拿了出來就要花掉它，表揚這樣的作者對整個文化有鼓勵作用。

淡水：也可設雙銀獎。

鄭珮詩：這個組別的總獎金是八萬，若設雙銀獎每人得三萬，餘款可給其他組別。去年青少年組的做法是把獎金多買一部錄像機給勝出者。若設雙銀獎我建議餘下兩萬給兩人都去法國參展。

葉偉青：我覺得今年選一部明顯優勝的作品有難度，《武松打虎》很容易入口，但不能代表這個獎項的所有元素，所以我贊成雙銀。

淡水：為何沒有人提《Tancho》？

林紀陶：它也不特別優勝，若有金獎的話它可以是銀獎。但現在沒有…

盧子英：雙銀獎也可反映評審對這個獎的看法，就是不及往年的水準。

林紀陶：關於特別表揚，我提名《我想我是我》，因為它具獨立性，應表揚作者的熱誠，和作為社工對這個社會議題的關心。《Tancho》的技術好，但放在獨立創作角度看，便可能要狠心放棄它。

黃英：我覺得要有平衡，《我想我是我》是我最不會投它一票的作品，但若大家贊成我也不會反對。而《Tancho》技術或視覺做得好，雖然說不出什麼，但也應鼓勵，因在商業世界要兩者兼顧才可以，但在獨立界很多人都亂來。《Tancho》在設計、畫面上有細心經營，值得表揚，在十二部作品中最有風格。

盧子英：若兩銀三表揚，便淘汰《小紅帽》，這我沒所謂，《熱血》聽了淡水所言，我回去要再看看《Mind Game》。

林紀陶：同一作者的《獸爪》也是這種造型及風格。

（評審投票淘汰《小紅帽》）

葉偉青：若表揚《熱血》，我想不到一個強烈的理由表揚它什麼。

黃英：《我想是我》很社會性，《一毛白髮》很懷舊，《熱血》很現代，屬於年青人，有其趣味性的地方，可作平衡。技術上可能有抄襲的地方，但跟《我想是我》同樣粗糙，不算特別差也不特別突出。

盧子英：這安排顯出今年特別的現象，在不同範疇有較突出的作品，但又未去到一定水平。《一毛白髮》和《武松打虎》代表現今獨立動畫的取向。

林紀陶：現在就算獨立作品也企圖面向市場。

鄭珮詩：動畫組評審結果是《一毛白髮》和《武松打虎》獲銀獎，四個特別表揚：《千守》、《我想是我》、《熱血不如損血》和《Tancho》

盧子英：頒獎時我們會交代表揚的理由。

鄭珮詩：希望大家出席頒獎典禮。最後就動畫組作品水準下降，希望大家給予意見，此外今年十五周年，希望為將來定立方向，其中一個想法是讓香港和亞洲作品一同比拼。希望以後能令香港獨立動畫創作有起色。

黃英：參賽者有一半是大學生，可與大學的老師談談，讓他們認識這比賽，由他們向學生解釋獨立是什麼。令學生除了把功課參加比賽外，也可思巧獨立創作的意義。

林紀陶：學生除了學習動畫技巧外，想法也很重要，比如獨立精神。

淡水：這幾年我也有去中學演講，但還沒去大專。其實今年也有中學作品參加，但沒入圍。新高中學制有空間發展這方面。

林紀陶：也可結集些作品到中小學播放。

黃英：Felix 是個很好例子，既是參賽者並獲獎，現在任評判，也在市場維生，顯示不是參加了比賽就要做藝術家，可以在商業市場運作。

黃修平，郭子健，柯星沛，邵家臻，陳榮照